

# CORREIO DO POVO

Diretor: ARTUR MÜLLER — Gerente: PAULINO PEDRI — Impresso na Sociedade Gráfica AVENIDA Ltda.

ANO XXXIV — JARAGUÁ DO SUL — Domingo, 28 de Junho de 1953 — Sta. Catarina — N. 1.749

**Gerência:**

Rua Ml. Deodoro N. 136

Telefone N.º 39 - C. Postal 19

JARAGUA DO SUL

Santa Catarina

**ASSINATURA ANUAL**

Cr\$ 50,00

## Comemorações Jubilares dos Padres do Sagrado Coração de Jesus

Transbordantes de júbilo e com sentimentos da mais profunda gratidão a Deus é que através das páginas amigas deste prestigioso órgão da imprensa, levamos ao conhecimento dos prezados leitores de o «Correio do Povo» bem como a todos os nossos insígnis Benfeitores, Amigos e Cooperadores a faustosa comunicação das gratas comemorações jubilares a serem celebradas dentro em breve no Seminário Sagrado Coração de Corupá, Jaraguá do Sul.

Transcorrerá dia 28 do corrente o 75º aniversário da Congregação dos Padres do Sagrado Coração de Jesus, fundada em S. Quentin, na França, aos 28 de junho de 1878 pelo Servo de Deus Pe. Leão João Dehon. Resume-se o escopo principal deste Instituto de sacerdotes em tributar ao Coração de Jesus as homenagens de AMOR e REPARAÇÃO em troca da ingratidão e indiferença dos homens, mormente por parte daqueles que foram mais contemplados pela munificência divina. A Obra do Pe. Dehon pequenina como a menor das sementes, sob o influxo acalentador do Coração Divino germinou, cresceu, estendeu seus galhos, tornou-se frondosa árvore, cuja sombra benéfica se estende sobre a Europa, América, Ásia e África. Atualmente mais de 2.500 religiosos cerram fileiras sob o estandarte da Reparação, trabalhando ativamente nas

paróquias, dedicando-se ao ensino nos Seminários, Colégios, Escolas Profissionais, fazendo apostolado especial entre os operários, entre os homens do mar, zelando e educando a juventude abandonada nos institutos correccionais, levando alegres e corajosos o facho da civilização aos povos pagãos e incultos da África e parte da Ásia. Conta a Congregação com 11 Províncias eclesiásticas e enviou seus membros, seus apóstolos a 23 nações.

Outra gratíssima efeméride é o Cinquentenário da vinda a Santa Catarina dos primeiros Padres do Sagrado Coração. Aportaram às risonhas praias catarinenses os pioneiros da Província sul-brasileira dos Padres S. C. J. aos 15 de julho de 1905. Foram eles o Revmo. Pe. Gabriel Lux, que também foi o construtor e arquiteto do Seminário de Corupá, e o R. Pe. José Foxius, que por 12 anos exerceu o cargo de Vi-

### Novo Juiz para Jaraguá

Foi nomeado Juiz de Direito desta Comarca o sr. dr. Nelson Konrad. O ilustre nomeado vem de ser transferido da Comarca de Curitiba. Assim, dentro de 15 dias, deverá o novo magistrado assumir o cargo, ficando normalizados os serviços judiciários.

## Importante convenio sobre o café

Florianópolis, 24 — Entre Estado e Instituto Brasileiro do Café foi assinado no Rio um acordo destinado fomento da cultura do café em Santa Catarina. seu preparo, beneficiamento, industrialização e comércio, para o que aquela autarquia contribuirá anualmente com um milhão de cruzeiros. Esse acordo virá be-

nificar grandemente milhares de caféicultores em nosso Estado, espalhados pelas zonas cafeeiras do seu litoral, que até aqui vinham utilizando métodos empíricos nas suas plantações de café, com evidentes prejuízos financeiros e mesmo para a qualidade do produto.

Com a providência agora tomada pelo Governador do Estado, a cultura do café em Santa Catarina passará a ser tecnicamente orientada por aquele órgão, sendo licito esperar-se da sua atividade nossa terra considerável melhoria não só volume como na qualidade do produto ora colhido nos cafezais sombreados da selva e de todo litoral catarinense.

gário de Itajaí (1905-1917), ambos já falecidos.

Hoje, após meio século de atividades apostólicas formam os filhos espirituais do Pe. Dehon uma florescente Província com mais de cem sacerdotes, cujos labores e zelo se desdobram pelo Estado de Santa Catarina (nas paróquias de Brusque, Tubarão, Vargem do Cedro, Botuverá, Vidal Ramos, Sagrado Coração de Joinville, Jaraguá do Sul, São Bento do Sul, Rio Negrinho), por São Paulo, Rio de Janeiro, Minas e Rio Grande do Sul.

Outra data não menos simpática é a comemoração do Áureo Jubileu Sacerdotal do R. Pe. Guilherme Thoneick, S. C. J., no dia de S. Vicente, aos 19 de julho de 1953. Este venerando e benemérito sacerdote, atualmente professor no Seminário de Corupá, é merecedor das mais irrestritas homenagens tanto pelo brilho de suas virtudes sacerdotais como pela folha de serviços prestados à causa do ensino, educação da juventude em Santa Catarina, onde exerce o magistério há 48 anos. Seus irmãos de hábito chamam-no de Mestre da Província Sul-brasileira, porque além de ser o decano dos professores, dele recebiam os sacerdotes da Congregação formados no Brasil o inestimável influxo de suas virtudes e o fulgor de sua cultura. Outro título que muito honra o nosso Jubilar é o de ter sido mestre-escola, na remota época em que dirigia a Escola Paroquial de Itajaí (1907-1917), do atual Governador do Estado, sr. Irineu Bornhausen.

Em virtude destes faustos acontecimentos acima consignados não podem os Padres do Sagrado Coração

furtar-se ao imperativo de convidar a todos os amáveis leitores deste jornal, a todos os amigos de perto e de longe, a entoarem um Te Deum de Ações de Graças ao Sacratíssimo Coração de Jesus pelos inúmeros benefícios de ordem material e espiritual outorgados aos Filhos do Pe. Dehon nestes 15 lustros de existência da Congregação S. C. J. e neste meio século de vida brasileira da Província dos Padres do Coração de Jesus.

Para melhor positivar, concretizar este nosso propósito de júbilo e homenagem — achamos oportuno organizar uma GRANDIOSA FESTA POPULAR para o DIA 19 de julho, DOMINGO, facultando a muitas pessoas o singular ensejo de visitar o SEMINÁRIO SAGRADO CORAÇÃO DE CORUPÁ.

É com imensa satisfação que já antecipadamente podemos contar entre os ilustres visitantes daquela festiva jornada o sr. Governador do Estado.

Para que os festejos sejam coroados de êxito compensador, para que os 120 seminaristas, que estudam neste Estabelecimento de Ensino, na maioria providos de famílias sem muitos recursos e algumas até carecidas e que por isso não conseguem cobrir as despesas da pensão anual, devendo necessariamente o Seminário acolher esses rapazes a título quase-gratuito — por tudo isto é que fazemos apelo a ti, leitor amigo e generoso, para que sejas também tu um dos organizadores anônimos desta nossa Grande Festa.

Sim, Leitor amigo, o Seminário de Corupá precisa de tua cooperação.

Há mais de 20 anos que neste Educandário não se realiza uma Festa Popular. Envia, pois,



## CONDITE

O ROTARY CLUBE DE JARAGUÁ DO SUL, têm a grata satisfação em convidar os srs. sócios e suas exmas. famílias, dos Clubes BAEPENDÍ, AIMORÉ, e GREMIO DAS ORQUIDEAS, para a soiré dançante que fará realizar em a noite de 4 de julho proximo, com início ás 21 horas, no salão de danças do Bar e Restaurante Buhr, como parte dos festejos programados por motivo da posse do seu novo Conselho Diretor.

Antecipadamente agradece.

Jaraguá do Sul, 25 de Junho de 1953.

ROTARY CLUBE DE JARAGUÁ DO SUL

Mario T. C. Mello

Presidente

Oswaldo Heusi

Secretário

## Eleições de Guarámirim

Diplomação dos candidatos — Recurso da UDN

Sob a presidência do dr. Norberto de Miranda Ramos, Juiz Eleitoral, realizou-se a audiência de diplomação dos candidatos eleitos a vereador no município de Guarámirim, ato que teve lugar no dia 24 do corrente.

Apenas compareceram os vereadores Adolfo Bartel e Ladislau Kasimiski, da UDN e que receberam seus diplomas.

O dr. Murilo Barreto de Azevedo, Delegado

de Partido da UDN, interpoz recurso da diplomação dos candidatos, visto que o resultado da urna da 19a. sessão, que foi anulada pela Junta Eleitoral e se encontra no Tribunal Regional aguardando julgamento, pode alterar o quociente partidário e mesmo a colocação dos candidatos.

O recurso será remetido ao Tribunal Regional, que apreciará o fato com o recurso pareial da urna já interposto.

## Visitará o Paraná o Governador Bornhausen

Florianópolis, 24 — A convite do Governador Bento Munhoz da Rocha, visitará oficialmente, o Estado do Paraná, no próximo sábado, o Governador Irineu Bornhausen, que se fará acompanhar de sua Exma. esposa e luzida comitiva.

Na Capital Paranaense preparam-se grandes homenagens ao Chefe do Executivo Catarinense, constando do brilhante programa diversas visitas inclusive Assembléia Legislativa, ao Tribunal de Justiça e ao Comando da 5a.

R. M. Vários e importantes convenios com o Estado do Paraná serão assinados por ocasião dessa visita.

Em a noite de sábado o Governador Munhoz da Rocha oferecerá aí banquete no gracioso Countrin Clube.

Domingo, após assistir missa na Catedral, dará o Governador Bornhausen por encerrada sua visita.

## Material Agrícola

Serviço de revenda

hoje mesmo tua prenda ao Seminário de Corupá, que de todo o coração te agradece e desde já abre suas portas a qualquer hora para receber tua honrosa visita.

Se a gratidão é a mais bela floração de virtude, que nitidamente retrata um coração bem formado, mostremos nossos sentimentos de gratidão para com aqueles APOSTOLOS DA PRIMEIRA HORA na madrugada deste século no Estado de Santa Catarina, dos quais muitos já são falecidos, encanecidos e esgotados outros de tantos suores e labutas apostólicas em benefício da Religião e da Pátria.

Os Padres do Sagrado Coração. Depois da prece ao Todo Poderoso, o meio mais eficiente para amparar as Obras dirigidas pelos Padres do Sagrado Coração é tua franca, pronta e decidida cooperação para o maior êxito da grande QUEREMESSE do Dia 19 de julho, cujos resultados reverterão em favor das novas construções em andamento no mesmo Estabelecimento e da própria obra educadora que vem desenvolvendo neste Estado.

O SEMINÁRIO DE CORUPÁ AGUARDA A TUA PRENDA! Penhorados agradecem de coração

Os Padres do Seminário de Corupá. Junho de 1953.

Florianópolis, 25 — O Governador Irineu Bornhausen recebeu o seguinte telegrama: Rio, 17 - Tendo o ministério processado a primeira distribuição das cotas de importação de material á conta do emprestimo Americano de dezoito milhões de dolares, solicito-lhe dar a maior divulgação de que as secções do fomento agrícola estão autorizadas a receber pedidos de inscrição de agricultores e fornecer igualmente todas as instruções aos lavradores e as Associações Rurais que desejarem fazer, dentro do plano da revenda de pagamento a prazo, aquisição de material Agrícola.

Saudações

João Cleophas  
Min. da Agricultura

Comité da UDN. Reuniu-se o Comité Eleitoral da UDN em Nereu Ramos, o qual por votação, elegeu a seguinte Mesa diretora: Presidente de honra, Alfredo Benkenndorf; Presidente, Alberto Moretti, vice-presidente, João Gualberto Rocha; 1º. secretário, José Floriani; 2º. secretário, João Bertoli; 1º. tesoureiro, Alidio Floriani e 2º. tesoureiro Estaquio Alqui-ni.

A sessão foi presidida pelo sr. vereador Otaviano Tissi.

**BANCO NACIONAL DO COMÉRCIO, S.A.**  
DEPÓSITOS POPULARES 5% aa  
LIMITE Cr\$ 100.000,00  
RETIRADAS LIVRES FORNECEM-SE TALÕES DE CHEQUES

## Edital de Citação

O Cidadão Erico Blossfeld, Juiz de Paz em exercício do cargo de Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, na forma da lei, etc...

FAZ SABER aos que o presente edital com o prazo de trinta dias virem, ou dele conhecimento tiverem, que por parte do Síndico da Massa Falida de "Comercial e Industrial Garibaldi Ltda.", por intermédio de seu bastante procurador o advogado dr. Manoel A. da Luz Fontes, me foi dirigida a petição do teor seguinte: Exmo. Sr. Dr. Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul. JULIO ZACARIAS RAMOS, brasileiro, casado, guarda-livros, domiciliado e residente nesta cidade, SINDICO DA MASSA FALIDA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL GARIBALDI LTDA., vem, por seu bastante procurador, o advogado infra, requerer a V. Exa. se digno mandar citar a firma PETERS & ZANGHELINI, estabelecida neste Município, para responder aos termos de uma AÇÃO REVOCATORIA, com fundamento no art. 53, do Decreto-Lei n. 7.661, de 21 de Junho de 1945 (Lei de Falências), no decurso da qual, sendo necessário, provará: 1.) - Que em data de 27 de Janeiro de 1953 foi por HOEPFNER & CIA. LTDA., requerida a falência de COMERCIAL E INDUSTRIAL GARIBALDI LTDA., com fundamento nos artigos 1. e 2., n. IV, da Lei de Falências; 2. - Que, por sentença deste Juízo de 25 de Fevereiro de 1953, foi decretada a falência de COMERCIAL E INDUSTRIAL GARIBALDI LTDA., (docto. n. 1); 3. - Que a Comercial e Industrial Garibaldi Ltda., ora falida, afim de fraudar os seus credores, por escritura pública de compra e venda de 20 de Dezembro de 1950, lavrada a fls. 149 e 150v. do Livro n. 4-Diversos, das notas do Tabelião Mario Tavares da Cunha Mello, registrada em data de 25 de Abril de 1952, sob n. 14.129, no Livro 3-G, de Transcrições das Transmissões do Oficial do Registro de Imóveis desta Comarca, vendeu todo o seu patrimônio imóvel, móvel, comercial e industrial a firma PETERS & ZANGHELINI, estabelecida neste Município; (doctos. nrs. 2 e 3) 4. - Que os bens imóveis e móveis e o acervo comercial e industrial, vendidos e transmitidos pela Comercial e Industrial Garibaldi Ltda., por conluio fraudulento a firma PETERS & ZANGHELINI, ora Ré, são os seguintes: 1) - Um terreno sito neste Município no lugar Garibaldi, lote n. 66, com a área de 243.500 ms2. (duzentos e quarenta e três mil e quinhentos meiros quadrados); 2) - Um terreno sito neste Município no lugar Jaraguá Alto, lote n. 62 A, com a área de 49.292 ms2. (quarenta e nove mil e duzentos e noventa e dois metros quadrados), fazendo frente nos rios Jaraguá e Garibaldi, fundos em terras de Antonio Schwartz, de forma triangular; 3) - Um terreno sito neste Município à Estrada Jaraguá, com a área de 12.600 ms2. (doze mil e seiscentos metros quadrados); 4) - Uma casa residencial, uma comercial, uma fabrica de laticínios, um engenho de arroz, açougue, duas casas de madeira, depósitos, ranchos e todas as benfeitorias e instalações, inclusive as elétricas, atafonia, maquinas móveis e utensílios, mercadorias, veículos, animais de tração, patentes de registros, marcas de fabrica e privilégios que constituem o acervo da firma Comercial e Industrial Garibaldi Ltda.; (doctos. nrs. 2 e 3) 5.) - Que caracterizam o "consilium fraudis" havido entre a vendedora Comercial e Industrial Garibaldi Ltda. e a compradora Peters & Zanghelini, ora Ré, os fatos seguintes: a) - A insolvência da vendedora Comercial e Industrial Garibaldi Ltda., sobejamente conhecida dos gerentes da ré Peters & Zanghelini, um dos quais, IRINEU PETERS, era também gerente da vendedora e o outro, JOSÉ PETERS, é pai de Irineu Peters; (vide documento n. 2) b) - A vendedora Comercial e Industrial Garibaldi Ltda., na mesma data em que fazia a venda, - 20 de Abril de 1950-, lavrava o seu distrato social, continuando, no entanto, a comerciar, até a decretação da falência; (docto. n. 4) c) - A venda foi efetuada pela ora falida, representada por seus sócios-gerentes IRINEU PETERS e Alfredo Schulze a firma Peters & Zanghelini, ora Ré, esta representada por seus sócios-gerentes IRINEU PETERS e JOSÉ PETERS, sendo assim Irineu Peters sócio gerente tanto da vendedora, como da compradora, e este ultimo, como já dissemos, seu pai, ressaltando flagrantemente dessas circunstâncias a fraude da compradora; (vide docto. n. 2) d) - A venda efetuada em 20 de Dezembro de 1950, só foi transcrita no registro de imóveis, aos 25 de Abril de 1952, dois (2) anos e quatro (4) meses após a transmissão e já no período suspeito da falência; e) - Os bens acima descritos foram vendidos por preço vil, isto é, um patrimônio de valor superior a QUINHENTOS MIL CRUZEIROS (Cr\$ 500.000,00), foi transmitido a ré pelo preço de NOVENTA E OITO MIL CRUZEIROS (Cr\$ 98.000,00); (vide ds. nrs. 2 e 3) d) - A prisão administrativa decretada contra o gerente da vendedora, ora falida, IRINEU PETERS, que também é sócio-gerente da ré, pelas fraudes já comprovadas no processo de falência e pela sua persistência em não atender às determinações legais; (docto. n. 5). Nestes termos, dando a causa o valor de noventa e oito mil cruzeiros (Cr\$ 98.000,00), requer o Suplente a V. Exa. se digno mandar citar a Ré PETERS & ZANGHELINI, na pessoa de seus sócios gerentes IRINEU PETERS e JOSÉ PETERS, brasileiros, casados, comerciantes, para responderem aos termos

Tosse, Asma, Bronquite, Rouquidão, e Resfriados  
**TODAS AS MOLESTIAS DO APARELHO RESPIRATORIO**  
 Encontram alívio imediato com o uso do  
**Incomparável**  
**Peitoral de Angico Pelotense**

o PEITORAL MAIS CONHECIDO NO BRASIL

**POMADA**  
**MINANCORA**  
 NUNCA EXISTIU IGUAL

PARA FERIDAS,  
 ECZEMAS,  
 INFLAMAÇÕES,  
 COCEIRAS,  
 FRIEIRAS,  
 ESPINHAS, ETC.

**Empr. Sul Brasileira de Eletrecidade S.A.**  
 MATRIZ: JOINVILLE

Para a nossa distinta freguezia mantemos em estoque:

Uma linha completa de motores nacionais e estrangeiros de alta e baixa rotação, de 1 a 97 HP, para 220/380 V. 50/60 ciclos. APARELHOS DE MEDIÇÃO — Bombas para uso doméstico e fins industriais: ARTIGOS ELÉTRICOS PARA O LAR. Sortimento completo e variado de LUSTRES, CASTIÇAS LOOS, de ARANDELAS, MATERIAL ELÉTRICO em geral para instalações de luz e força de qualquer capacidade.

A nossa seção de instalações atenderá com presteza e qualquer pedido de instalação de luz e força.

Clinica de Olhos — Ouvidos — Nariz e Garganta do

**DR. SADALLA AMIN**

MODERNA E PRIMOROSAMENTE INSTALADA

A melhor aparelhada em Santa Catarina

Rua Abdon Batista (Defrente a "A NOTICIA")

— JOINVILLE —

da presente ação revocatória, sob pena de revelia, sendo-lhes marcado, depois de citados, o prazo de dez (10) dias para a defesa, que correrá em cartório, ficando, outrossim, citada para os demais termos da ação e execução, e afinal julgada provada e procedente, V. Exa. declare de nenhum efeito com redação Massa Falida da Comercial e Industrial Garibaldi Ltda., a venda dos bens já descritos, e condenada a ré; a) a restituição dos imóveis e móveis e acervo comercial e industrial a Massa Falida, com todos os frutos e rendimentos; b) às custas e despesas do processo e c) demais pronunciações de direito, entre as quais se inclue o cancelamento do Registro da escritura de compra e venda aludida no item 3. desta. Para a prova do alegado requer-se a avaliação dos bens descritos no item 4. pelo avaliador judicial desta Comarca, o depoimento pessoal dos gerentes da ré, pena de confissões, ouvida de testemunhas, expedição de cartas-precatorias que se fizessem necessárias, vistorias e juntada de documentos. Requer-se, outrossim, a audiencia do Curador de Falências, representado, nesta Comarca pelo dr. Promotor Público. Com um instrumento de mandato substabelecido, seis (6) documentos e o talão taxa judiciária. O advogado infra tem seu escritório em Joinville, à rua do Príncipe, 237, onde receberá quaisquer intimações ou notificações. Pede deferimento. Jaraguá do Sul, 28 de Maio de 1953. (a) Manoel A. da Luz Fontes. (coladas estampilhas estaduais no valor de Cr\$ 8,50, devidamente inutilizadas, sendo tres de taxa de saúde). A petição inicial levou do MM. Juiz o seguinte DESPACHO: A. como requer. Em 30-5-53. (a) Erico Blossfeld. "E, tendo o Oficial de Justiça certificado que o réo IRINEU PETERS, se encontra em lugar incerto e não sabido, foi requerido pelo autor a citação do mesmo por edital, pelo que mandei passar o presente edital de citação, pelo qual chamo e cito o dito réu IRINEU PETERS, para, dentro do prazo legal contestar, como queira, a presente ação revocatória, que lhe move o Síndico da Massa Falida de Comercial e Industrial Garibaldi Ltda., ficando, outrossim, citado para todos os termos e atos, até sentença final da mencionada ação, sob pena de revelia. E para que chegue a noticia a publico, se passou o presente edital com o prazo de trinta dias, que será afixado no lugar de costume, às portas do Forum, e publicado na imprensa local e Diário Oficial do Estado. Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, aos dezessete dias do mez de Junho do ano de mil novecentos e cinquenta e tres. Eu, Ney Franco, escrivão, o subscrevi. (a) Erico Blossfeld. Juiz de Paz em exercício. "Está conforme o original, dou fé. Jaraguá do Sul, 17 de Junho de 1953.

O Escrivão - NEY FRANCO

## Proibição

Nós abaixo assinados, proibimos terminantemente a entrada de pessoas em nossas propriedades, afim de caçar, extrair cipós, palmitos etc.

Não nos responsabilizamos pelo que possa acontecer.

Itapocuzinho, 12-6-53.

Leopoldo Vogel  
 Erico Vogel  
 Armin Hackbart

**SANGUENOL**  
 CONTÉM

EXCELENTES

ELEMENTOS TONICOS

Fósforo, Cálcio, Arseniato e Vanadato de sódio

Tonico dos convalescentes  
 Tonico dos desnutridos

Os Pálidos, Depauperados, Esgotados, Magros, Mães que Criam, Crianças, raquíticas, receberão a tonificação geral do organismo com o

**Sanguenol**

FRACOS E ANEMICOS!

Tomem:

VINHO CREOSOTADO

"SILVEIRA"

Impregnado com extracto de:

Tosses

Resfriados

Bronquites

Escrofulose

Convalescências

VINHO CREOSOTADO

É UM GERADOR DE SAÚDE.

Cure seus males e poupe seu bom dinheiro comprando na

**FARMACIA NOVA**  
 de ROBERTO M. HORST

a que dispõe de maior sortimento na praça e oferece seus artigos a preços vantajosos

Rua Mal. Deodoro 3 - Jaraguá

## Proibição

Nós abaixo assinados, proibimos terminantemente a entrada de pessoas em nossas propriedades, afim de caçar, extrair cipó e palmitos.

Não nos responsabilizamos pelo que possa acontecer.

Rio da Luz III, 15-6-53.

Artur Hoffmann

Guilherme Hoffmann

Gustavo Mathias

Alfonso Kath

Machinas de Costura Alemãs, Japonezas e outros tipos pelos melhores preços v.s. poderão verificar sem compromisso, na CASA REAL.

**AVÓ! MÃE! FILHA!**

TODAS DEVEM USAR

**FLUXO-SEDATINA**

(OU REGULADOR VIEIRA)

A MULHER EVITARÁ DORES

ALIVIA AS CÓLICAS UTERINAS

Emprega-se com vantagem para combater as irregularidades das funções periódicas das senhoras. É calmante e regulador dessas funções.

**FLUXO-SEDATINA**

pela sua comprovada eficácia é muito recomendada. Deve ser usada com confiança.

**FLUXO-SEDATINA**

ENCONTRE-SE EM TODA PARTE

**MUDAS**

Frutíferas e Ornamentais

Laranjeiras, Pecueiros, Kakeiros, Macieiras, Jaboticabeiras, etc. Roseiras, Dahlias, Camélias, Coníferas, Palmeiras, etc., etc.

Peçam Catálogo Ilustrado

Leopoldo Seidel

Corupá

**DR. BENNO KNUDSEN**

Formado pela Faculdade de Medicina de Porto Alegre

Operações — Doenças de Senhoras — Parto sem Dor  
 Clínica Geral — Parto sem Dor

Alta Cirurgia com Aparelho de Anestesia Gasosa

Consultório e Residência:

Jaraguá do Sul — Rua Benjamin Constant  
 ex-residência do Dr. Luiz de Souza

# ESPORTES

POR PAULO CESAR

## Está pronta a tabela do campeonato da 1a. divisão de amadores da L.Ja.D.

Reuniram-se no dia 18 do corrente, na sede da L.Ja.D. os senhores membros do Conselho Diretor, e presidentes dos clubes filiados, cujo o assunto principal da reunião prendeu-se a elaboração da tabela do campeonato da 1a. divisão de amadores que terá início no dia 5 de Julho vindouro. Após ter sido bastante discutido o assunto e verificada cuidadosamente a escala ficou sendo esta a ordem das pelepas do certame oficial do corrente ano. Convem frisar aqui que o primeiro colocado será o clube de mando, local onde se realizarão as pelepas.

**TURNO**  
1a. rodada dia 5-7  
Estrela x Seletto

D. Pedro II x Acaraí  
Faixa Azul x Baependí  
2a. rodada dia 12-7  
Acaraí x Seletto  
Estrela x Baependí  
D. Pedro II x Faixa Azul  
3a. rodada dia 19-7  
Seletto x Faixa Azul  
D. Pedro II x Baependí  
Acaraí x Estrela  
4a. rodada dia 26-7  
Seletto x Baependí  
Acaraí x Faixa Azul  
Estrela x D. Pedro II  
5a. rodada dia 2-8  
Seletto x D. Pedro II  
Estrela x Faixa Azul  
Baependí x Acaraí

### RETURNO

1a. rodada dia 9-8  
Acaraí x D. Pedro II  
2a. rodada dia 15-8  
Baependí x Faixa Azul  
Seletto x Acaraí

3a. rodada dia 16-8  
Estrela x D. Pedro II  
4a. rodada dia 23-8  
Faixa Azul x Acaraí  
5a. rodada dia 30-8  
Baependí x Seletto  
6a. rodada dia 6-9  
Baependí x Estrela  
7a. rodada dia 7-9  
Faixa Azul x Seletto  
8a. rodada dia 13-9  
Baependí x D. Pedro II  
9a. rodada dia 20-9  
Estrela x Acaraí  
10. rodada dia 27-9  
D. Pedro II x Seletto  
Faixa Azul x Estrela  
11a. rodada dia 4-10  
Faixa Azul x D. Pedro II  
12a. rodada dia 11-10  
Acaraí x Baependí  
Seletto x Estrela  
Esta tabela foi encaminhada a Florianópolis afim de ser submetida a aprovação da F.C.F.

## Torneio Início

Conforme fôra programado realizou-se domingo último em Guarimir, o Torneio Início da 1a. divisão de amadores da L. Ja. D. cujo os resultados foram os seguintes:

1. jogo — Seletto 1 x Acaraí 0.
2. jogo — Baependí 3 x Estrela 0.
3. jogo — D. Pedro 2 x Faixa Azul 1.
4. jogo — Seletto 0 x Baependí 0. Batida a serie de penaltos venceu o Seletto.
5. e ultimo jogo — D. Pedro II 2 x Seletto 0.

Dirigiu todas as pelepas deste torneio o sr. Julio Zacarias Ramos, com boa atuação.

A renda atingiu a soma de Cr\$ 2.730,00.

Conforme os resultados acima, sagrou-se campeão deste torneio, o D. Pedro II, cabendo o 2. logar ao E. C. Seletto.

No campeonato do ano passado o D. Pedro levantou nada menos de trez titulos, e conforme nos está parecendo, no corrente ano também não sobrará nada para os outros clubes.

## Aumento no preço dos ingressos, e na taxa de arbitragem para os juizes da 1a. divisão

Com a presença dos senhores presidentes dos clubes filiados na 1a. divisão, teve lugar no dia 22 do corrente a

Assemblea Geral Extraordinária da L.Ja.D. O assunto principal da dita reunião prendeu-se a alteração da taxa de arbitragem e ingressos que conforme deliberação dos presentes,

ficou estabelecida da seguinte forma:

Os arbitros perceberão a taxa minima de Cr\$ 150,00 por partida, e si por ventura a renda ultrapassar a casa dos Cr\$ 1.000,00, perceberão mais 3% sobre a renda bruta. O preço dos ingressos são os seguintes: Geraes Cr\$ 10,00, meia Cr\$ 5,00 e estudantes Cr\$ 3,00.

## Dr. Arquimedes Dantas

ADVOGADO

Rua Marechal Deodoro da Fonseca, 343

## POSTO BEYER

RUA MARECHAL DEODORO DA FONSECA, 158  
JARAGUÁ DO SUL — STA. CATARINA

Secção de lavagem, depósito de lubrificantes, combustível e acessórios.  
Lubrificação-carga de Baterias etc.

CONSERTO — REFORMA E RETIFICAÇÃO DE AUTOMÓVEL E CAMINHÃO.

SERVIÇO RÁPIDO E GARANTIDO

## Liga Jaraguense de Desportos

### TRANSFERENCIAS DE AMADORES

Tornar público que por esta Liga foi concedida as transferencias dos seguintes amadores:

Augusto Cardoso e Elpidio da Silva do C. A. Baependí para a S. D. Acaraí. Arno Müller da S. D. Agua Verde para a S. D. Acaraí. Mário Mahfud, Hans Meyer e Aliberto Ewald do C. A. Baependí para a S. E. R. Faixa Azul. Altomario Bauer da S. D. Acaraí para a S. E. Ipiranga. Nestor Pedri do C. A. Baependí para S. D. Agua Verde. Arno Henschel da S. D. Acaraí para a S. E. R. Faixa Azul. Ademar da Silva do Botafogo para a S. D. Agua Verde. João I. de Souza da S. E. Ipiranga para a S. E. R. Faixa Azul. João Nicio Pereira e Bianor Bueno do E. C. Seletto para o Avaí E. C. e Moacir Silva da S. E. Agua Verde para a S. E. R. Faixa Azul.

## Pelo Torneio Octogonal

Sabado dia 20, no Rio Fluminense 3 x Hibernian 0.

Em S. Paulo Sporting 1 x Olimpia 1  
Domingo dia 21, no Rio Vasco 2 x Botafogo 1  
Em São Paulo Corinthians 1 x São Paulo 1.

Após esta rodada classificaram-se para as semi-finais os seguintes: Corinthians, Vasco, São Paulo e Fluminense.

Quarta-feira dia 24, no Rio

Vasco 4 x Corinthians 2  
Em S. Paulo

S. Paulo 1 x Fluminense 0  
Proxima rodada hoje no Rio

Vasco x Corinthians  
Em S. Paulo

Fluminense x S. Paulo

## CONVOCAÇÃO

Sociedade Bolin Catarinense, de Poço Danta-Corupá, convida seus associados para uma reunião, a realizar-se no dia 28 de Junho, pelas 15 horas, na residencia do sr. Vitorio Nones.

### ORDEM DO DIA:

I- Reorganização ou liquidação da sociedade.

NOTA: Quem não comparecer a este reunião não terá direito a qualquer reclamação futura.

Poço Danta-Corupá, 8-6-1953

VITORIO NONES  
Presidente

**SÍFILIS**  
É UMA DOENÇA GRAVÍSSIMA MUITO PERIGOSA PARA A FAMÍLIA E PARA A RAÇA. COMO UM BOM AUXILIAR NO TRATAMENTO DESSE GRANDE FLAGELO USE O

**ELIXIR DE NOGUEIRA**  
A SÍFILIS SE APRESENTA SOB INÚMERAS FORMAS, TAIS COMO:

REUMATISMO  
ESCRÓFULAS  
ESPINHAS  
FÍSTULAS  
ÚLCERAS  
ECZEMAS  
FERIDAS  
DARTROS  
MANCHAS

"ELIXIR DE NOGUEIRA"  
CONHECIDO HÁ 71 ANOS  
VENDE-SE EM TODA PARTE.

Fogões Economico das afamada marca (REIS) de diversos tamanhos tem sempre em stock na CASA REAL.

## FARMACIA no centro

Vende-se na cidade de Joinville, em ponto central, com ótima freguezia, bem instalada, com telefone, bom movimento mensal. Valôr do estoque Cr\$ 280.000,00.

Facilita-se pagamento Cr\$ 150.000,00 á vista — saldo a combinar, em prestações.

Aluguel barato Cr\$ 1.800,00 mensal — tem responsavel.

Todas as informações serão dadas aos interessados á Rua 15 de Novembro Nº. 601 — JOINVILLE, Santa Catarina.

## Fabrica de Ferramentas Agrícolas

DE PEDRO RENGEL

Estrada Jaraguá Esquerdo

JARAGUA DO SUL - STA. CATARINA

Executa-se qualquer serviço de ferramentas agrícolas para uso de lavouras, como: Machados, Enchadas Foices etc.

Serviço rápido e garantido e atende-se qualquer pedido

## Celso Branco

Despachante Aduaneiro

Matriz: Rua Babilonga, 23  
- Edif. próprio - Telefone, 213 - Cx. P. 35 - End. Tel. «Branco»

Filial: Praça General Osório, 115 - Edifício «Santa Julia» - Apart. próprio, 32 - Telefone, 4773

S. Francisco do Sul - S. C.

Curitiba - Paraná

Importação — Exportação e Cabotagem — Questões administrativas

bem como todos os serviços junto à Alfândega de São Francisco do Sul, são executados com pontualidade e presteza, dispondo para este fim de uma organização perfeita com escritórios e técnicos.

Dispõe de pátios para depósito de madeira junto ao quadro da estação e nos trapiches de embarque da Ponta da Cruz, bem como armazem para depósito de mercadorias em geral, junto aos trapiches de embarques na cidade.

Encarrega-se de Embarques de Madeiras e de outras Mercadorias para o exterior do Brasil e Localidades Brasileiras

Tradição de mais de 20 anos, de serviços constantes às maiores firmas do Estado e dos estados vizinhos.

## O ANJO PROTETOR DE SEUS FILHOS É A LOMBRIGUEIRA MINANCORA

Vermiugo suave e de pronto efeito Dispensa purgante e dieta!  
SERVE PARA QUALQUER IDADE, CONFORME o n. 1, 2, 3 e 4

Proteja a saúde de seus filhos e a sua própria! Evitará muitas doenças e poupará dinheiro em remédios

Compre hoje mesmo uma LOMBRIGUEIRA MINANCORA para o seu tilhinho.

É um produto dos Laboratórios Minancora — JOINVILLE —

## Dr. Luiz de Souza

ADVOGADO

Comunica aos seus amigos e aos seus antigos clientes que está novamente exercendo a advocacia.

Atende no seu escritório á rua Mal. Deodoro da Fonseca, n. 210.

## Dr. Fernando A. Springmann

Formado pela Faculdade de Ciências Médicas da Universidade do Distrito Federal

Clinica Médica — Cirurgia Geral — Partos

Consultório: Rua Mal. Deodoro, Fundos (ex-residencia do dr. Renato Walter).

Consultas: Das 9 ás 12 e das 15 ás 18 hs.  
Residencia: Rua Padre Francke N. 160.

— Atende chamados de dia e a noite —

## Dr. Waldemiro Mazurechen

CASA DE SAUDE

Rua Mal. Floriano n. 152 — JARAGUÁ

Clinica geral médico - cirurgia de adultos e crianças - Partos - Diathermia Ondas curtas e Ultra-curtas - Indutoterapia - Bisturi-elétrico - Electro-cauterização - Raios Infra-vermelhos e azuis.

## Foto Piazero

Rua Mal. Deodoro da Fonseca, 507 - Jaraguá do Sul  
Defronte ao Ginásio São Luiz

Fotografias em geral — Filmes de varias marcas e tamanhos

Tem á disposição aparelhos fotográficos alemães «VOIGTLÄNDER» e outros de ótima qualidade - com lentes azutadas. Veja a exposição sem compromisso.

Dispondo do melhor equipamento, pode atender á todo e qualquer chamado fora do gabinete.

# Deutsche Beilage des "Correio do Povo"

## "Er reitet ja wie der Teufel" Amerikaner sollen "Hurra" schreien.

Friedrich der Grosse hatte auf einer Revue irgendeinen Fehler in der Führung einer Husarschwadron entdeckt und dem Rittmeister zugerufen, den Fehler zu korrigieren. Da dies nicht sofort geschah, sprengte der König in grossem Zorn und erhobenem Krückstock auf den unglücklichen Rittmeister zu, um ihn zu schlagen. Der Unglückliche, der sich sagte, dass ihn dieses vor versammeltem Regiment entehren muese, gab seinem Pferde die Sporen und sprengte davon, bevor ihn der König erreicht hatte. Zornentbrannt jagte der König dem Fluechtling nach, gab aber die Verfolgung auf, als er einsah, dass er den Offizier nicht mehr einholen könne.

Die Revue fiel trotzdem guenstig aus und, wie ueblich, lud der König sämtliche höheren Offiziere des Regiments zum Gastmahl ein. Als Gastgeber zeigte er sich in seiner ganzen Liebenswürdigkeit und wandte sich schliesslich an den Kommandeur des Husarenregiments, welcher mit trueseliger Miene dasass, mit der Frage: "Was fehlt ihm? Was macht Er denn solch verzweifeltes Gesicht?"

"Majestät", entgegnete der wackere Offizier, "der beste Offizier meines Regiments hat vorhin bei mir gebeten, Eurer Majestät sein Abschiedsgesuch zu uebermitteln, und ich werde nicht umhin können, seiner Bitte Folge zu leisten."

Der König, der sofort

ahnte, um was es sich handelte, wartete bis nach der Tafel und rief dann den Kommandeur beiseite:

"Es handelt sich um den Rittmeister von heute frueh?" fragte er.

"Zu Befehl, Majestät! Er ist der bravste Offizier meines Regiments, aber er glaubt nicht mehr weiter dienen zu können, da er sich durch die beabsichtigte Züchtigung Eurer Majestät vor dem ganzen Regiment geschändet glaubt."

"Ist er wirklich ein braver und tuechtiger Offizier?" fragte der König, und der Regimentskommandeur kam in die Lage, dem Beleidigten ein glänzendes Zeugnis seiner Tapferkeit und seines Wohlverhaltens ausstellen zu können.

Der König sagte kein Wort weiter, als er aber am nächsten Tage wieder vor die Front des Regiments kam, ritt er auf den Rittmeister zu und sagte ihm laut, dass es das ganze Regiment hören musste:

"Er ist Major. Ich wollte es Ihm schon gestern sagen, aber Ich konnte Ihn nicht einholen. Er reitet ja wie der Teufel!" — Eine glänzende Genugtuung konnte es wohl fuer diesen Mann, der natuerlich an kein Abschiedsgesuch mehr dachte, nicht geben, und humoristischer konnte man wohl kaum eine Abbitte einkleiden, als dies der grosse Preussenkönig hier getan hatte.

Mindestens 75% aller amerikanischen Soldaten sind nur "Statisten des Schlachtfeldes". Diese erstaunliche Mitteilung machte der amerikanische General Marshall, der zur Zeit psychologische Tests bei der US-Armee durchführt. Nach den Ermittlungen des Generals liegen 75 von 100 Soldaten, sobald ei-

ne Kampfhandlung beginnt, wie erstarrt in ihren Löchern. Sie haben noch nie auf den Feind geschossen. Sie verlassen sich entweder auf ihre Kameraden oder auf die Wirkung der schweren Waffen. Es ist an der Tagesordnung, dass die Offiziere während eines Gefechtes durch die Gräben gehen müssen, um ihre Männer zum Schiessen aufzufordern. Erst in der letzten Zeit sind die Angstkomplexe etwas geschwunden, so dass sich "Schiesser" und "Nichtschieser" etwa die Waage halten.

Noch gefährlicher erscheinen die Massen-Nervenschocks, die oft hohe Ausfälle herbeifuehren. Zu Beginn des Korea-Krieges erkrankte etwa ein Drittel der Soldaten und Offiziere an "Kampfneurosen". Heute ist diese Zahl etwas zurückgegangen. Trotzdem hat der amerikanische Soldat nach mindestens 260 Einsatztagen einen längeren Erholungsaufenthalt nötig. Die Grenze liegt fuer die Engländer und Franzosen bei 300, fuer die Deutschen bei 400 Einsatztagen. Die Behandlung der "Schlachtfeld-Statisten" ist sehr schwierig, weil man im Einzelfall nicht die Gründe der Angst erfährt. Die Armeepsychiater schlagen vor, dass man massenpsychologische Methoden anwenden solle, um die Zahl der Ausfälle spürbar zu verringern. Deshalb wird kein Soldat

mehr allein in Stellung gehen; die Kommandos sollen lauter sein und das von den Russen (den Deutschen nachgemachte) Hurra-Geschrei soll auch in der US-Armee eingeführt werden.

### Umsetzung in den Ministerien

Der Präsident der Republik unterzeichnete folgende Dekrete: Der Verkehrsminister Souza Lima wurde verabschiedet und fuer diesen Posten Herr José Americo de Almeida, Gouverneur von Paraíba, ernannt; der Finanzminister Horacio Lafer wurde durch Herrn Oswaldo Aranha ersetzt und der Arbeitsminister Segadas Viana durch Herrn João Goulart.

### Der Milchpreis Gestiegen

Fuer den Produzenten auf Cr\$ 2,00 festgesetzt.

Die Coap beschloss, den Preis fuer 1 Liter Milch, die fuer industrielle Zwecke verwandt wird, auf Cr\$ 2,00 festzusetzen.

Die Massnahme wirkt sich in erster Linie auf die Kolonisten aus, denn es ist bekannt, dass der Kolonist, während die Butter- und Käsepreise dauernd steigen, immer fortlaufend nur Cr\$ 1,50 bis 1,80 fuer den Liter Milch erhielt.

### Municipalpräfektur von Jaraguá do Sul

#### Rechenschaftsbericht von 1952

Municipales Fahrstrassen-Departement.

Gehabte Spesen durch Konstruktion municipaler Strassen während des Jahres 1952.

(Fortsetzung)

#### II. DISTRIKT

übertrag	161.139,00
Bomplant-Strasse	285,00
Bomplant-Strasse	597,00
Rio Corrêas-Strasse	2.000,00
Izabel-Strasse	70,00
Caminho do Morro-Strasse	480,00
Rio Novo-Strasse	2.728,00
Rio Corrêas-Strasse	275,00
Izabel-Strasse	101,00
Rio Paulo-Strasse	600,00
Rio Corrêas-Strasse	150,00
Caminho Pequeno-Strasse	500,00
Izabel-Strasse	908,00
Izabel-Strasse	2.435,20
Rio Corrêas-Strasse	100,00
Rio Paulo-Strasse	1.875,00
Prinzeza Izabel-Strasse	110,00
São João-Strasse	225,00
Bomplant-Strasse	60,00
Izabel Alto-Strasse	590,00
Caminho do Morro-Strasse	360,00
Ano Bom-Strasse	230,00
Caminho do Morro-Strasse	555,00
Izabel-Strasse	130,00
São João-Strasse	910,00
Bomplant-Strasse	112,50
Guarajuba-Strasse	66,00
Rio Corrêas-Strasse	1.095,00
Felipe Schmidt-Strasse	705,00
Izabel Central-Strasse	1.313,00
Aguas Mornas-Strasse	540,00
Caminho do Morro-Strasse	2.401,40
Faschinal-Strasse	80,00
Bomplant-Strasse	430,00
Rio Novo-Strasse	810,00
Tiefe Zellmer-Strasse	70,00
São João-Strasse	144,00
Izabel Central-Strasse	200,00
Rio Paulo-Strasse	194,00
Retorcida-Strasse	1.356,70
Alto Izabel-Strasse	1.350,00
Caminho do Morro-Strasse	489,00
Alto Izabel-Strasse	963,00
São João-Strasse	125,00
Rio Corrêas-Strasse	432,00
Rio Novo Central-Strasse	4.500,00
Izabel-Strasse	157,00
Pedra de Amolar-Strasse	1.374,00
Caminho Pequeno-Strasse	394,00
Izabel-Strasse	76,00
Hercilio Luz-Strasse	570,00
Izabel-Strasse	4.501,00
Bomplant-Strasse	718,00
Ano Bom-Strasse	483,00
Alto Izabel-Strasse	2.444,50
Felipe Schmidt-Strasse	2.768,00
Paulo Mirim-Strasse	146,00
Landwirtschaftlicher Verein	487,00
Angeschafftes Material fuer Konstruktion von Brücken und Uebergaengen	6.265,00
<b>Cr\$ 217.613,70</b>	

### Seminar Sagrado Coração

Der Gouverneur Bornhausen wird zu den Festlichkeiten erscheinen.

Der 19. Juli wird fuer die Pater der Kongregation des Heiligsten Herzens ein Tag der grössten Festlichkeit sein, da dann die Fünfzigjahrfeier der Ankunft der ersten Priester in Brasilien ist.

Ausserdem feiert an diesem Tage der Hochw. Pater Guilherme sein fünfzigjähriges Priesterjubiläum.

Das Seminar zum Heiligsten Herzen in Corupá bereitet zu diesem Tage grosse Festlichkeiten vor, es werden wahrscheinlich auch Extrazüge von Rio Negro und São Francisco nach dort eingesetzt werden.

Der Herr Gouverneur Bornhausen wird ebenfalls an den Festlichkeiten teilnehmen, schon alleine, um den Hochw. Pater Guilherme zu beglückwünschen, der sein erster Lehrer war.

### Auch eine Lösung

Im innersten, von den Segnungen der Kultur noch wenig beleckten Afrika kam eines Tages zu dem weissen Missionar ein Eingeborener und äusserte den Wunsch, den christlichen Glauben anzunehmen. Er sei durch das Wirken des guten weissen Mannes mit der Zeit zur Ueberzeugung gelangt, dass es doch besser waere, wenn er sein Heidentum aufgäbe, um später auch einmal in den Himmel zu kommen.

Der Missionar freute sich ueber den Erfolg seines muhevollen Wirkens und erklärte, dass dies selbstverstaendlich moeglich sei. Um aber ganz sicher zu gehen, dass der Wilde seinen Vorsatz wirklich ernst nehme, fragte er ihn:

"Hast du auch eine Frau, die von deinem Vorhaben weiss, und ist sie auch damit einverstanden?"

"Sechs", antwortete der Schwarze und laechelte stolz, dass man von seinem Gesicht nur mehr zwei Reihen perlenweisser Zaehne sah.

"Lieber Sohn, sechs Frauen zu haben, ist eine schwere Sünde", musste der schokierte Pater seinem neuen Schaefflein erklären, "damit kannst

du kein Christ werden. Gott will, dass man nur eine einzige Frau besitzt."

Betruebt zog der Eingeborene ab, nicht ohne vorher zu versprechen, diesen Zustand baldigst zu aendern, um dann sein Vorhaben, ein guter Sohn zu werden, auszufuehren.

Wirklich kam er nach einigen Monaten zu dem mit grosser Freude erfüllten Missionar wieder.

"Nun, wie viele Frauen hast du jetzt?" begann dieser sofort zu fragen.

"Eine, Massa!" antwortete der Wilde und lächelte stolz ueber sein breites Gesicht.

"Das ist gut, aber wo sind die anderen?" wollte der Missionar weiter wissen. "Luege nicht, auch das ist eine grosse Sünde, die der gute Vater nicht leiden kann."

Der Schwarze schüttelte sein Haupt. "Glaube mir, Massa! Ich habe wirklich nur eine Frau. Die anderen funf habe ich inzwischen — aufgefressen!"

C. W.

### Lacrimae Christi.

Es war in alten Zeiten  
Ein schwäbischer Fiedelmann  
Der kräftig strich die Saiten  
Und lustige Mären spann.

Mit Friederich dem andern  
Ins Welschland zog er ein  
Und kostete im Wandern  
Von einem jeden Wein.

Und als auf seinem Zuge  
Er nach Neapel kam  
Quoll ihm aus irdnem Krüge  
Ein Tropfen wundersam.

Er trank mit durst' gem Munde  
Und rief den Wirt herbei:  
"Viellieber, gebt mir Kunde  
Was fuer ein Wein das sei.

Er rinnt mir altem Knaben  
Wie Feuer durchs Gebeyn;  
Von allen Gottesgaben  
Muss das die beste sein."

Der dicke Kellermeister  
Gab ihm die Auskunft gern:  
"Lacrimae Christi heisst er  
Denn Tränen sind's des Herrn."

Da uberkam ein Trauern  
Den fremden Fiedelmann;  
Er dachte an den Sauern  
Der in der Heimat rann.

Und betend sank er nieder  
Den Blick emporgewandt:  
"Herr, weinst du einmal wieder  
So wein' im Schwabenland!"

RUDOLF BAUMBACH.

**DR. LUIZ DE SOUZA**  
ADVOKAT

gibt hiermit seinen Freunden und alten Klienten bekannt, dass er sich hier wieder als Rechtsanwalt niedergelassen hat.  
Zu sprechen in seinem Kontor in der Rua Mal. Deodoro da Fonseca N. 210.



## Câmara Municipal

Ata da Reunião Ordinária de 19-5-53

Aos dezoito dias do mes de maio do ano de mil novecentos e cinquenta e três, pelas 10 horas, na sala do Forum, no edificio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, reunidos os snrs. vereadores: Ney Franco, Mario Nicolini, Alfredo Langer, Frederico Curt A. Vasel, Otaviano Tissi, Herbert Schneider e Kurt Herbert Hilbrecht. Havendo número legal foi, pelo snr. Presidente, declarada aberta a sessão, sendo em seguida, pelo snr. 1º secretário lida a ata da última reunião ou seja, a ata da sessão do dia de hoje ás 7 horas. Posta em votação foi a mesma aprovada sem emenda pelo que passou a ser assinada pela Mesa. Como não houve Expediente a ser lido e ninguém quizesse fazer uso da palavra, passou-se logo a discussão da Ordem do Dia. Em votação foi aprovado em 2ª discussão o projeto de lei nr. 9. Nada mais havendo a tratar, o snr. Presidente marcou para a próxima sessão o dia 27 do corrente, na hora de costume, com a Ordem do Dia seguinte: 3ª. e última discussão do projeto de lei nr. 3. Findo o que foi encerrada a sessão a qual faltaram os snrs. Adolfo A. Emmendoerfer, Walter Jark, Alvim Seidel e Willy Germano Gessner.

(ass) NEY FRANCO  
MARIO NICOLINI  
ALFREDO LANGER

Ata da Reunião Ordinária de 27-5-53

Aos vinte e sete dias do mes de maio do ano de mil novecentos e cinquenta e três, pelas sete horas, na sala do Forum, no Edificio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, reunidos os snrs. vereadores: Ney Franco, Mario Nicolini, Alfredo Langer, Frederico Curt A. Vasel, Otaviano Tissi, Herbert Schneider e Kurt Herbert Hilbrecht. Constatada a presença de número legal, o snr. Presidente declarou aberta a reunião e ordenou ao snr. 2º secretário que procedesse a leitura da ata da sessão anterior. Sendo depois de lida e discutida pela Mesa. A seguir o snr. 1º. Secretário leu o Expediente que constou de: um radiograma do Dr. Luiz de Souza. Terminada a leitura do Expediente, usou da palavra o snr. Herbert Schneider, requerendo que fosse inscrito na ata de hoje, um voto de pesar pelo falecimento do snr. João O. Müller e, caso aprovado, seja o requerimento ao conhecimento da família do extinto. Em votação foi o requerimento aprovado por unanimidade. Na Ordem do Dia, depois de devidamente discutido, foi aprovado o projeto de lei nr. 9 em 3ª. e última discussão. A seguir usou da palavra o snr. Otaviano Tissi, requerendo dispensa da ida do projeto de lei nr. 9 a Comissão de Redação, para ir logo a Redação final. Em votação foi o requerimento aprovado unanimemente. Nada mais havendo a tratar, o snr. Presidente marcou para a próxima sessão o dia 2 de junho com a Ordem do Dia seguinte: trabalho das Comissão. Findo o que foi encerrada a sessão a qual faltaram os snrs: Adolfo A. Emmendoerfer, Walter Jark, Alvim Seidel e Willy Germano Gessner.

(ass) NEY FRANCO  
MARIO NICOLINI  
ALFREDO LANGER

**R. COMERCIAL LTDA.** - ADVOCACIA - CONTABILIDADE - SEGUROS

R. Mal. Deodoro, 136 - Cx. 19 - Tel. 51 - Jaraguá do Sul

Contratos, distratos, Atas, Balanços e completa assistência técnica contábil, jurídica e fiscal. Escrituração fiscal e comercial. Serviços comerciais em geral.

Corretores da C. Nac. seguros «Ipiranga»: operando em Fogo, Acidentes do Trabalho, Acidentes Pessoais, Transportes, Automóveis, Responsabilidade, Civil e Fidelidade.

Sub-agentes da VARIG: Passagens e encomendas.

— A COMERCIAL LTDA. —  
uma organização as suas ordens!

Eugênio Vitor Schmückel - economista e contador.

**Dr. Norberto Rodolfo Schlemm**

Formado pela Faculdade de Ciências Médicas da Universidade do Distrito Federal

Ex-assistente na Clínica Cirúrgica e Ginecológica do Hospital Getúlio Vargas; ex-interno no Hospital N. S. do Socorro do Rio de Janeiro.

Clínica Médica; Cirurgia Geral; Partos; Moléstias de Senhoras.

Consultório no Hospital Jesus de Nazaré, em Corupá neste município.

Consultas das 8 1/2 ás 12 e das 15 ás 18 horas.



## ACORDEÕES

com 24-48-80 e 120 baixos Nacionais e Extranjeiras

**Todeschini - Somenzi**

e outras marcas, com 1-2-6-8 e 12 Registros

PIANOS - HARMONIOS

Instrumentos p/Orquestras

Bandas e Jazz-Bands

Violinos - Flautas - Saxofones, nacionais e estrangeiros.

Rádios - Vitrolas - Radiolas - Cordas - Palhetas. CORNETAS, TAMBORES e pertences. Enfim, tudo, que tor do ramo. Peçam preços e demais informações ao Representante:

**PAULO KOBBS**

S. BENTO DO SUL - Caixa P., 39 - S. Catarina

## Dr. Renato Walter MÉDICO

CLINICA GERAL - CIRURGIA - DOENÇAS DE SENHORAS - PARTOS

**ULTRA SOM** — Tratamento moderno e eficiente, pelas ondas ultra-sonoras, das Dores e Inflamações: Dores reumáticas, artrites, lombagos, nevralgias, ciática. Abscessos, furúnculos, inflamação dos seios, dos ovários, da próstata. Afecções da pele, fistulas, varizes e úlceras rebeldes. Asma, afecções do estômago, etc...

**MASSAGENS ELÉTRICAS** — Tratamento das Paralisias com reativação das funções musculares e nervosas. Atrofias, fraqueza funcional dos músculos em geral, da bexiga, órgãos digestivos, etc...

**ONDAS CURTAS - DIATERMIA - ELETRO-CIRURGIA - ELETRO-COAGULAÇÃO**

**BANHOS DE LUZ** — Raios ultra-violeta e infra-vermelho...

**CONSULTÓRIO** — Rua dos Bombeiros (Jardim Lauro Mueller) esq. Rua 9 de Março das 9 ás 12 e das 3 ás 6 horas

RESIDÊNCIA — Rua Ministro Calogeras, 350 Fone 305 — JOINVILLE - S. C.

## Calçados

**IRGO**

são os melhores e — mais baratos —

Produtos da:

Indústria de Calçados Gosh Irmãos S.A.

Caixa Postal, 11.

— Jaraguá do Sul —

Santa Catarina

## NA FALTA DE APPETITE



Magresa  
Canção  
Pallidez  
Fraqueza

É indispensavel o uso do

**IODOLINO DE ORH**

## Dr. Murillo Barreto de Azevedo

ADVOGADO

Escritório no prédio (Dante Schiochet)

Avenida Getúlio Vargas N. 26

Jaraguá do Sul

DR. FRANCISCO GOTTARDI  
Promotor Público

## Escritório de Advocacia

Aceita causas: Cíveis - Comerciais - Cbranças - Contratos - Consultas.

ATENDE: no Gabinete da PROMOTORIA, sito no «FORUM», diariamente das 10 ás 12 e das 14 ás 16 horas.

## Registro Civil

Irene P. Günther Oficial do Registro Civil do 1º. Distrito da Comarca Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.

Faz saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se:

Edital N. 3.370, de 12-6-53.

Olindo Maba e Vilma Gadotti

Ele, brasileiro, solteiro, operário, domiciliado e residente neste distrito, á estrada Ribeirão Molha, filho de Adão Maba e de Almerinda Maba.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, á estrada Jaraguá, filha de José Gadotti e de Hermínia Gadotti.

Edital N. 3.371, de 15-6-53.

Francisco Pinheiro e Glotildi Vieira

Ele, brasileiro, solteiro, motorista, domiciliado e residente nesta cidade, á Avenida Angelo Piazerafundos, filho de Manoel Pinheiro e de Otília Ave-lino Fagundes.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente nesta cidade, á Avenida Angelo Piazerafundos, filha de José Vi-eira e de Celestina Raier.

Edital N. 3.372, de 22-6-53.

Alcides Americo e Arilda Maria Gomes

Ele, brasileiro, solteiro, industrial, domiciliado e residente nesta cidade, á rua D. Pedro II, filho de Julia Nazaro.

Ela, brasileira solteira, doméstica, domiciliada e residente nesta cidade, á Avenida Angelo Piazerafundos, filha de José Maria Comes e de Adelia Martins Gomes.

Edital N. 3.373, de 23-6-53.

George Frederico Doster e Hildrut Voigt

Ele, brasileiro, solteiro, bancário, domiciliado e re-

sidente nesta cidade, á rua Expedicionário Antonio Carlos Ferreira, filho de Frederich Doster e de Tereza Wasch.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente nesta cidade, á rua 29 de Outubro, filha de Francisco Alberto Voigt e de Hedwig Linz-meyer Voigt.

Edital N. 3.374, de 23-6-53.

Heinz Hornburg e Wally Borchardt

Ele, brasileiro, tanoeiro, domiciliado e residente neste distrito, em Rio Cêro, filho de Henrique Hornburg e de Elsa, Volk-mann Hornburg.

Ela, brasileira, solteira, lavradora, domiciliada e residente neste distrito, em Rio Cêro, filha de Erich Borchardt e de He-dwig Borchardt.

E para que chegue ao conhecimento de todos, mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será atixado durante 15 dias. Si alguém souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais.

IRENE PEDRI GÜNTHER  
Oficial

## Inglês

Ensina-se falar inglês, aulas particulares.

Preços modicos.

Rua Cél. Procopio Gomes de Oliveira 378 em Jaraguá do Sul, Com Mme. Zanni.



## MOÇO

DE 14 a 16 ANOS

Para trabalhar em balcão, precisa-se de um, de preferencia que saiba falar o alemão.

Tratar com o sr. Lou-bancário, domiciliado e re-

## Farmacia Centarl

DE HAFERMANN & CIA. LTDA.

Rua Cel. Emilio C. Jourdan, N. 62 - Jaraguá do Sul - S. C.

Drogas nacionais e estrangeiras, encontra-se, a disposição do disinto público, apresentando serviço criterioso e Preços Módcos

## Dr. Francisco Antonio Piccione

MÉDICO

Cirurgia Geral de adultos e crianças — Clínica Geral — Partos — Operações — Moléstias de Senhoras e Homens.

Especialista em doenças de crianças

Atende no

HOSPITAL DOS FERROVIÁRIOS  
(Clara Hruschka)

CORUPÁ - STA. CATARINA

## AUTO JARAGUÁ S. A.

Rua Marechal Deodoro, 991

Oficina Mecânica e Posto Texaco  
Serviço FORD Autorizado

Consertos e Reformas a preços razoáveis executados por pessoal competente

Solda Elétrica e á Oxigênio  
Combustível e Lubrificantes

## Grupo Esc. "Abdon Batista" Comunicado N. 3

**ASSUNTO:** A criança mal nutrida e o papel da Sopa Escolar

**ENUNCIADO:** Observei a grande quantidade de crianças pobres que frequentam o Grupo e que são obrigadas a caminhar alguns quilômetros, sendo que vários caminham 5 a 6 km. para chegarem até a escola. A maioria destes alunos fazem uma pequena refeição e não trazem lanche. Imaginemos o tempo que ficam sem se alimentar, fazendo o percurso entre a casa e o Grupo e entre este e aquela, levando duas horas em cada percurso e com quatro horas de aula; passam oito horas com uma pequena e fraca alimentação. O corpo cansado e fraco não consente a assimilação intelectual, a atenção torna-se diminuta, ínfima, quase nula.

**ARGUMENTOS:** Quando o corpo está cansado, o espírito obedece e poderemos, nós professores, conseguirmos alguma coisa com alunos cujo espírito obedece a um corpo cansado? Vê bem de perto o problema que oferece uma classe de alunos mal alimentados. Tive uma classe que reunia grande número de elementos moradores distanciados do Grupo e que não traziam lanche. Como me foi difícil prender a atenção destas crianças. Conseguia por alguns momentos e elas novamente a olhar-me de longe, pois sua atenção já se dispersara. Notei também que eram fracas, magrinhas e que nem mesmo nas horas de recreio demonstravam a vivacidade tão natural da criança. A deficiência de alimentação é a única causadora de tal desprendimento ou mesmo apatia. Que a falta de alimentação é um grande obstáculo à aprendizagem é inquestionável e até grandes pedagogos o indicam.

No Manual de Pedagogia Moderna de "Everardo Backheuser, à pág. 97, no capítulo Índice de Robustez e deficiências físicas, encontra-se o seguinte: "crianças débeis, mal nutridas, sofrendo enfermidades insidiosas são, via de regra, incapazes de esforços mentais de certo vulto. Em muitos casos nem sequer para trabalhos pequeníssimos estão bem dispostas, cansando-se ao menor dêles, intelectual ou material.

... Conquistar a atenção é muito para um orador ou para um professor de Universidade. É esperar que aquilo que diz ou faz, venha a ficar gravado na memória do assistente. Para um professor primário é tudo, é a segurança de que a classe se movimentará na conquista das noções a lhes serem inculcadas e, portanto, também a ficarem gravadas na memória dos alunos. Dizem ainda Backheuser e Aguiar: na atenção concentrada, o corpo e a mente se observem na atividade."

Conseguiremos nós professores a atenção de crianças que têm fome?

**CONCLUSÃO:** Defendo, portanto, a existência da Sopa Escolar e que no Grupo Escolar "Abdon Batista" é de premente necessidade. Nossos alunos precisam de alimentação. Os professores vendo a miséria de seus alunos deixam de comer seu lanche para dá-lo a estas crianças esfaimadas, que se plantam a olhá-los, a hora do recreio. Outros porém, já trazem demais, para repartirem com os que não têm. Se não recebem alimentação suficientemente em casa, à escola, segunda educadora e responsável pelos destinos da Pátria, compete a solução, em parte.

Em certas zonas de nosso Estado, onde os moradores possuem uma boa situação financeira, há a "Sopa Escolar" a distribuir diariamente uma boa refeição às crianças. Por que motivo nossas crianças, pobres em quasi sua totalidade, não a recebem?

Inspetores Escolares, Diretores de Grupos e até o sr. Prefeito Municipal têm trabalhado insistentemente neste sentido e até agora nada. Urge o Departamento de Educação tomar as necessárias providências, para que, assim, possa no fim do ano ver aumentar nossa promoção. "CRIANÇA FRACA, DEFICIENTE É INCAPAZ DE PRODUIR".

Jaraguá do Sul, 12 de Junho de 1953.

ESTÉRIA LENZI FRIEDRICH  
Professora do 1.º ano V

## LOCAIS

**Escola Barra do Rio Cerro.** Em sua sessão de 25 do corrente a Assembléa Legislativa aprovou o projeto de lei, oriundo do Poder Executivo, que concede a verba de Cr\$ 100.000,00 para construção do prédio da Escola Reunida de Barra do Rio Cerro.

Sobre o assunto o sr. Prefeito Municipal recebeu do sr. deputado Waldemar Grubba o telegrama seguinte: «Honra-me comunicar foi aprovado sessão hoje projeto lei concedendo verba de Cr\$ 100.000,00 construção prédio escolar Barra Rio Cerro.»

**Não é bem assim...** O nosso colega «O Estado», tecendo comentários em torno da política de Guarâmirim, declarou que a verba de Cr\$ 150.000,00 prevista em mensagem do sr. Governador a Assembléa Legislativa e para construção de um Posto de Saúde, naquele município é uma tapeação, pois a mesma se destinava a um Posto em Jaraguá.

**Não é verdade.** O Posto de Saúde de Jaraguá do Sul já está construído, pago e equipado, pronto a entrar em funcionamento, aguardando apenas a nomeação de alguns funcionários.

A verba solicitada em mensagem do Executivo é de fato para construção de um posto em Guarâmirim, visto que se tornou inconveniente um posto atender aos dois municípios.

Vamos falar a verdade e deixar de politicagem e confusão.

Ainda o preço do leite. De-

la Portaria nr. 7, de 13 do corrente, a Coap acaba de fixar em Cr\$ 2,00 o preço máximo do leite vendido aos industriais, fixando também o preço da manteiga aos fabricantes e aos varejistas.

As duas portarias da Coap não podem merecer a aprovação dos produtores de leite e dos consumidores, pois podem dar margem a explorações prejudiciais aos mesmos.

Com  
**Fermento Medeiros**  
Bolos  
mais crescidos

Com  
**Fermento Medeiros**  
Bolos  
mais fôfos

Com  
**Fermento Medeiros**  
Bolos  
mais macios

Fixando o máximo de dois cruzeiros prejudica os produtores de leite que, honestamente, fornecem o produto sem «batismo», ou seja com alto grau de gordura. Daí dever a mesma ser modificada para «mínimo» o preço.

Na parte do tabelamento para o consumidor, é sabido que existem duas qualidades de manteiga: a colonial, fabricada pelo colono e que em grande parte se iguala a outra, a de «nata doce», que tem preço maior.

O preço da «colonial», sempre é muito inferior ao da outra, as vezes até em 50%. Estipulando um só preço, dá margem a confusão e a exploração.

O sr. Artur Müller, Presidente da Associação Rural, órgão representativo das classes produtoras, acaba de telegrafar ao sr. Presidente da Coap, propondo a modificação para «mínimo» no preço do leite e também, como chefe do Executivo Municipal, defendendo a manteiga colonial, fixando-lhe o preço, para benefício dos consumidores que não se podem dar ao luxo de pagar Cr\$ 56,00 por um quilo de manteiga.

O que a Coap deveria ter em vista, quando toma suas resoluções, é ouvir as classes não somente dos fabricantes e comerciantes, mas as dos produtores, ou sejam as classes rurais, os lavradores, pelas suas entidades de classe, nas diversas zonas produtoras.

**Posto de Saúde.** Sob a direção do dr. Benno Knudsen, será aberto a partir do dia 1. de Julho o Posto de Saúde desta cidade.

O Horário será das 8 as 12 horas.

**Casamentos:** Realizaram-se ontem na sala das audiências os seguintes casamentos: Ernst Eichenberger com a srta. Gerda Engelmann; Amandio Schmidt com a srta. Ise

Koepf; George Axel W. Glatz com a srta. Edi Laube; Germano Kresin com a srta. Elisabetha Burger; Lindolfo Nunes com a srta. Maria Leite; José Anacleto com a srta. Ilsa Fagundes; Erico de Aviz com a srta. Iolanda Mielker; Ernesto A. Campregher com a srta. Etelvina Roberti e Reinoldo Persch com a srta. Elvira B. Haerchen.

**Aniversários:** Transcorre hoje a data natalícia do sr. Mario Melo, professor em Três Rios do Norte. Amanhã passa a data natalícia da srta. Paula Wiele, funcionária do Departamento dos Correios e Telégrafos nesta cidade; a srta. Edica Hemann, esposa do sr. Kurt Hemann, residente na cidade de Rio do Sul.

Ainda na mesma data a menina Teresinha da Costa.

Também dia 29 o sr. Pedro Pery Mascarenhas, digno Agente da RVPSC, em Nereu Ramos; o sr. Luiz Prestini, residente em Estrada Itapocú-Hansa.

Dia 30 passa a data natalícia da srta. Hildegard Grubba Meister, viuva do sr. Oscar Meister; a menina Eunice dos Santos, filha do sr. Germano dos Santos, professor em Rio da Luz Alto.

Dia 1.º o sr. Guilherme Pradi, proprietário do Bar Orion, nesta cidade.

Dia 2 a srta. Alvina Schwedler, professora em Estrada Itapocú-Hansa.

Dia 3 o sr. Pedro Winter, industrial em Rio Cêro; a srta. Ana Isabel Mascarenhas, filha do sr. Pedro P. Mascarenhas.

Aos aniversariantes da semana, "Correio do Povo" cumprimenta desejando perenes felicidades.

**Falecimento.** Faleceu sexta-feira, repentinamente, em sua residência, a Estrada Francisco de Paula o snr. Henrique Nagel, velho agricultor ali residente a longos anos.

O extinto que contava 70 anos de idade deixa viuva Da. Ana Nagel e um filho o snr. Oscar Nagel.

Seu sepultamento deu-se hontem a tarde no Cemiterio Municipal com grande acompanhamento.

«Correio do Povo» envia a família Nagel suas condolências.

### RIEA

em benefício da Capela São João

- ITAPOCUSINHO -

Foram os seguintes os números premiados

- 1 — premio n. 429
- 2 — premio n. 216
- 3 — premio n. 973
- 4 — premio n. 956

## Febres

(Sezões, Malárias, Impaludismo, Maleitas, Tremedeira)

— CURAM-SE RAPIDAMENTE COM —

### "Capsulas Antisesônicas Minancora"

Em Todas as Boas Farmácias

É um produto dos Laboratórios MINANCORA

— Joinville — Sta. Catarina —

# PETROLINA MINANCORA

CONTRA CASPA, QUEDA DOS CABELOS E DEMAIS AFEÇÕES DO COURO CABELUDO. TÔNICO CAPILAR POR EXCELÊNCIA

### FRACOS E ANÊMICOS!

Tomem: VINHO CREOSOTADO "SILVEIRA"

Impregnado com ácido creosótico  
Tosses  
Resfriados  
Bronquites  
Escrofulose  
Convalescências  
VINHO CREOSOTADO  
É UM GERADOR DE SAÚDE.



## O sabão Virgem Especialidade

da CIA. WETZEL INDUSTRIAL - Joinville

conserva o tecido da roupa porque lava facilmente e com rapidez.

